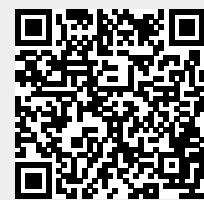


15.11.1998

Powodź w Radworskich Młynskich chęzach	Überschwemmung in Radibor-Mühlhäuser
<p>Srjadź nowembra mějachmy ekstremne sylne njewjedra a spadki. Wodowe masy nawalichu so w krótkim času z tajkej sylnosću, zo njemóžeš deščik ani zasaknyc ani porjadnje wotběžeć. Woda z polow južne Radworja (směr Chelno a Čorny Hodler) wula so z polow, čečeše jako rěka po drozy „Pod dubami“ a naposledk po droze do Młynskich chęzow dele. Při tym buchu zdžela přez hačenje, zdžela přez direktnje prudžacu wodu pincy a garaže powodżene. Delnje wobrazy pokazuja někotre impresije z Młynskich chęzow.</p>	<p>Mitte November hatten wir extrem starke wolkenbruchartige Niederschläge. Die Wassermassen ergossen sich in kurzer Zeit mit so einer Heftigkeit, dass der Regen weder versickern noch geordnet ablaufen konnte. Das Wasser von den Feldern südlich von Radibor (Richtung Cölln und Schwarzdaler) ergoss sich von den Feldern, floss als Fluss die Straße unter den Eichen lang und letztlich die Mühlhäuserstraße herunter. Dabei wurden teils durch Rückstau, teil durch direkt einströmendes Wasser Keller und Garagen unter Wasser gesetzt. Die unteren Bilder zeigen einige Impressionen aus den Mühlhäusern.</p>
<p>Ludžo chileja při tajkých podawkach husto rjec: tajke něšto wot člowječeho wopominanja hišče ženje njebě! Tola to je mylenje. Přepławjenja běchu přeco zaso jónu - w młodšej kaž dalšej zašlosći - hlej njewjedro 1899</p>	<p>Die Leute neigen bei solchen Ereignissen oft zu sagen: so etwas gab es seit Menschengedenken noch nie! Doch das ist ein Irrtum. Überschwemmungen gab es immer wieder - in jüngerer wie auch fernerer Vergangenheit - siehe Unwetter 1899</p>
<p>Foto: privatne</p>	
	
	

start.....1998

From:
<http://82.165.187.122/> - **Radibor - Chronik**



Permanent link:
http://82.165.187.122/doku.php?id=ueberschwemmung_1998

Last update: **2023/11/03 14:09**